Transportation Agency constructing or operating a railway on or across any park lands and the payment by the company of

Mine workers' Health Act

247. Subsections 32(2) and (3) of the Mine workers' Health Act are replaced by the following:

(2) This Act, except section 10, applies outside Canada in respect of a work, space on an aircraft, train or motor vehicle being operated between Canada and another country by a person other than a Canadian, as defined in section 35 of the Canada Transportation Act or a work, space on a ship registered under the Canada Shipping Act that is being operated between Canada and another country, to the extent that compliance with this Act within the territory of another jurisdiction does not result in the contravention of the laws of that jurisdiction.

(3) This Act does not apply in respect of a work, space on an aircraft, train or motor vehicle being operated between Canada and another country by a person other than a Canadian, as defined in section 35 of the Canada Transportation Act or a work space on a ship registered under the laws of another country that is being operated between Canada and another country.

Northwest Territories Waters Act

248. (1) The portion of subsection 31(1) of the Northwest Territories Waters Act before paragraph (a) is replaced by the following:

31. (1) An applicant for a licence, or a licensee, may apply to the Board for permission from the Minister to expropriate, in accordance with the Expropriation Act, land or an interest in land in the Northwest Territories, and where the Minister, on the recommendation of the Board, is satisfied that

(2) Subsections 31(2) and (3) of the Act are replaced by the following:

Transports au Canada

247. Les paragraphes 32(2) et (3) de la Loi sur la santé des mineurs sont remplacés par ce qui suit :

(2) La présente loi, à l'exception de l'article 10, s'applique, hors du Canada, aux lieux de travail situés à bord des aéronefs, trains ou véhicules automobiles exploités entre le Canada et un autre pays, par un résident — au sens de l'article 35 de la Loi sur les transports au Canada — ou à bord des navires immatriculés sous le régime de la Loi sur la marine marchande du Canada et exploités entre le Canada et un autre pays, dans la mesure où cette application ne va toutefois pas à l'encontre des lois de celui-ci.

(3) La présente loi ne s'applique pas aux lieux de travail situés à bord des aéronefs, trains ou véhicules automobiles exploités entre le Canada et un autre pays, par une personne autre qu'un Canadien — au sens de l'article 35 de la Loi sur les transports au Canada —, ou à bord des navires immatriculés sous le régime de la Loi sur la marine marchande du Canada et exploités entre le Canada et un autre pays.

Loi sur les eaux des Territoires du Nord-Ouest

248. (1) Le passage du paragraphe 31(1) de la Loi sur les eaux des Territoires du Nord-Ouest précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

31. (1) Le demandeur ou le titulaire d'un permis peut demander à l'Office d'obtenir du ministre l'autorisation d'exproprier un bien-fonds ou un droit y afférent conformément à la Loi sur l'expropriation; le ministre peut, par écrit, accorder cette autorisation lorsque, sur la recommandation de l'Office, il est convaincu :

(2) Les paragraphes 31(2) et (3) de la même loi sont remplacés par ce qui suit :